

# „Poskytnutí investičního úvěru na financování investičních potřeb Města Trutnov“

[7380008200250](#)

registrační číslo

**Komerční banka, a.s.**, se sídlem Praha 1, Na Příkopě 33 čp. 969, PSČ 114 07, IČ: 45317054, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1360 (dále jen „**Banka**“)

a

**Obec / Kraj** (dále jen „**Klient**“)

Název:	Město Trutnov
Sídlo obecního / krajského úřadu:	Slovanské náměstí 165, 541 16 Trutnov
IČ:	00278360

uzavírají podle § 497 a následujících ustanovení z. č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, tuto smlouvu o úvěru (dále jen „Smlouva“).

## 1. Úvodní ustanovení

- 1.1 Banka se zavazuje poskytnout Klientovi Úvěr za podmínek stanovených touto Smlouvou.
- 1.2 V souladu s § 273 obchodního zákoníku jsou nedílnou součástí této Smlouvy Všeobecné obchodní podmínky (dále jen „**Všeobecné podmínky**“) a Úvěrové podmínky pro fyzické osoby podnikatele a právnické osoby (dále jen „**Úvěrové podmínky**“). Podpisem této Smlouvy Klient potvrzuje, že se seznámil se zněním výše uvedených podmínek a souhlasí s nimi. Článek XXVIII. Všeobecných podmínek upravuje potřebné souhlasy Klienta, zejména souhlas se zpracováním Osobních údajů. Klient je oprávněn tyto souhlasy kdykoli písemně odvolat. Pojmy s velkým počátečním písmenem mají v této Smlouvě význam stanovený v tomto dokumentu, Úvěrových podmínkách nebo ve Všeobecných podmínkách.

## 2. Úvěr

- 2.1 Klient a Banka se dohodli, že Výše úvěru je **Kč 350 000 000,00**, slovy Třístapadesátmiliónů Kč.
- 2.2 Klient je povinen použít Úvěr výhradně k následujícímu účelu:  
Refinancování revolvingového úvěru poskytnutého Bankou na spolufinancování projektu "Společenské centrum Trutnovska pro kulturu a volný čas" s podporou Regionálního operačního programu NUTS II. Severovýchod (dále jen ROP NUTS II) a financování dalších investičních akcí: Rekonstrukce ulice ČSA, Rekonstrukce ulice Gorkého, Podchod v Šestidomí, Domov důchodců - stavební část a interiér, případně jiné investiční akce podle dalšího upřesnění Klienta (dále každý projekt / každá investiční akce také jen „**Projekt**“).

2.3 Banka bude evidovat svoji pohledávku za Klientem ze Smlouvy pod číslem **27-6586921567/0100**, jako **úvěr na investice v Kč**. Banka oznámí Klientovi změnu evidenčního čísla své pohledávky z této Smlouvy do 5 Obchodních dnů od provedení změny.

### **3. Čerpání**

3.1 Klient bude čerpat Úvěr jednorázově.

3.2 Klient se zavazuje vyčerpat Úvěr nejpozději do **31.1.2011**, nedohodnou-li se smluvní strany ve smyslu článku 8.2.1 této Smlouvy na prodloužení doby čerpání. Pokud Klient nevyčerpá Úvěr ve lhůtě podle předcházející věty, jeho právo na poskytnutí Úvěru zaniká. V případě, že Banka po uplynutí lhůty podle první věty tohoto článku umožní Klientovi Čerpání, považuje se Čerpání za řádně poskytnuté podle této Smlouvy.

3.3 Banka oznámí Klientovi zánik jeho práva na poskytnutí Úvěru podle této Smlouvy do 20 Obchodních dnů po uplynutí lhůty podle článku 3.2 této Smlouvy.

3.4 Banka poskytne Čerpání, pokud jsou splněny Odkládací podmínky čerpání, nejpozději do 2 Obchodních dnů od doručení Žádosti.

3.5 Banka poskytne Čerpání úhradou pohledávky Banky evidované pod číslem 27-6586911537/0100 splatné dne 1.1.2011 (dále jen „**Splácená pohledávka**“). Klient a Banka se dohodli, že Banka poskytne Čerpání v den splatnosti Splácené pohledávky, a to i v případě, že Klient uvede v Žádosti jako datum Čerpání datum předcházející splatnosti Splácené pohledávky. Klient se zavazuje, že v Žádosti mimo jiné uvede číslo, pod kterým je Splácená pohledávka evidována a částku jistiny Úvěru odpovídající výši Splácené pohledávky, jinak se Žádost považuje za chybně vyplněnou.

### **4. Ceny za úvěr**

4.1 Klient a Banka se dohodli, že vedle úhrady úroků sjednaných v článku 5. této Smlouvy nebude Banka požadovat od Klienta další ceny za služby spojené s poskytnutím Úvěru.

### **5. Úroková sazba**

5.1 Klient a Banka se dohodli, že úroková sazba bude pohyblivá a bude odpovídat součtu 3M PRIBOR a pevné odchylky ve výši 0,89 % p. a. z jistiny Úvěru.

5.2 Strany sjednaly, že první Aktualizace úrokové sazby, tj. aktualizace sazby 3M PRIBOR, bude provedena ke dni splatnosti první splátky jistiny Úvěru podle této Smlouvy. Následující Aktualizace úrokové sazby budou prováděny vždy po uplynutí Úrokovacího období.

5.3 Sjednaná pevná odchylka je neměnná po celou dobu trvání Úvěru.

### **6. Splácení jistiny a úhrada úroků**

6.1 a) Klient se zavazuje splatit Bance jistinu Úvěru ve výši Kč 350 000 000,00 způsobem podle článku 6.3 této Smlouvy v pravidelných splátkách ve výši 8 750 000,00, počínaje dnem 31.3.2011, Poslední splátku jistiny Úvěru ve výši Kč 8 750 000,00 se Klient zavazuje uhradit ke Konečnému dni splatnosti 31.12.2020. Smluvní strany se mohou dohodnout ve smyslu článku 8.2.1 této Smlouvy na prodloužení doby splácení. Splátky jistiny Úvěru jsou splatné vždy ke dni Aktualizace úrokové sazby podle článku 5.2 této Smlouvy.

b) Klient je oprávněn splatit jistinu Úvěru nebo její část předčasně.

c) Pokud Klient nevyčerpá jistinu Úvěru do Výše úvěru a nevyčerpaná výše jistiny Úvěru

- i) dosahuje minimálně výše poslední splátky jistiny Úvěru, zkracuje se lhůta pro splacení jistiny Úvěru podle článku 6.1 této Smlouvy o poslední splátku, popřípadě v závislosti na výši nevyčerpané jistiny Úvěru o splátky předcházející poslední splátce jistiny Úvěru, popřípadě se poměrně sníží výše poslední splátky jistiny Úvěru takto zkrácené lhůty,
  - ii) nedosahuje výše poslední splátky jistiny Úvěru, poslední splátka jistiny Úvěru se poměrně sníží o nevyčerpanou výši jistiny Úvěru.
- d) Ustanovení předcházejícího odstavce platí obdobně, pokud Klient uhradí část jistiny Úvěru předčasně nebo pokud Klient splatí kteroukoliv splátku jistiny Úvěru v částce vyšší, než je dohodnutá výše splátky jistiny Úvěru.
- e) Banka se zavazuje na žádost Klienta uzavřít dodatek, kterým bude v případě nedočerpání Úvěru sjednána nová (snížená) výše splátek při zachování Konečného dne splatnosti.
- 6.2 Počínaje dnem Čerpání je Klient povinen hradit Bance úroky z jistiny Úvěru ve výši podle článku 5. této Smlouvy. Úroky budou hrazeny v Kč čtvrtletně vždy k poslednímu dni posledního měsíce příslušného kalendářního čtvrtletí, způsobem uvedeným v článku 6.3 této Smlouvy.  
Toto ustanovení neplatí pro poslední úhradu úroků, která bude provedena ke Dni splatnosti poslední splátky jistiny Úvěru.
- 6.3 Banka je oprávněna provádět úhradu splátek jistiny Úvěru a úroků převodem z účtu Klienta číslo: 124601/0100 v Kč u obchodního místa Banky regionální pobočky Náchod, Palackého 20, Náchod, PSČ 547 47 (dále jen „**Běžný účet**“) bez dalšího souhlasu Klienta. Klient se zavazuje zajistit, aby v Den splatnosti byly na Běžném účtu prostředky odpovídající výši splatné jistiny Úvěru, popřípadě splatných úroků.

Pokud nebude možné provést úhradu splatných pohledávek Banky způsobem uvedeným v předcházejícím odstavci, je Klient povinen provést úhradu splatných pohledávek Banky jakoukoliv jinou formou. V takovém případě je Klient povinen předem dohodnout s Bankou identifikaci účtu, na který bude úhrada směřována.

## **7. Zajištění úvěru**

- 7.1 K pohledávkám vzniklým dle této Smlouvy se zajištění nesjednává.

## **8. Zvláštní ujednání**

### **8.1 Další odkládací podmínky každého čerpání**

Nad rámec článku VI. odstavec 1 a 2 Úvěrových podmínek se nesjednávají žádné další Odkládací podmínky čerpání.

### **8.2 Další ujednání**

- 8.2.1 Banka se zavazuje, že na žádost Klienta z důvodu zpoždění realizace kteréhokoli Projektu uzavře s Klientem dodatek k této Smlouvě, kterým dle požadavku Klienta sjedná prodloužení lhůty čerpání dle článku 3.1 této Smlouvy a lhůty splacení jistiny dle článku 6.1 této Smlouvy, maximálně však o devět (9) Měsíců, a to bez jakýchkoliv poplatků a sankcí.
- 8.2.2 Klient se zavazuje řádně plnit podmínky stanovené ve smlouvě/rozhodnutí o poskytnutí dotace na Projekt z programu ROP NUTS II a neprodleně oznámit Bance všechny změny a skutečnosti, které mohou mít vliv nebo budou souviset s plněním Smlouvy nebo se nějakým způsobem Smlouvy dotknou.

Klient se zavazuje informovat Banku o průběhu realizace Projektu a předkládat jí kopie dokumentů, které bude předkládat poskytovateli příspěvku, zejména kopie hlášení o skutečném stavu realizace Projektu či o plnění opatření k nápravě apod.

- 8.2.3 Klient se zavazuje předkládat Bance čtvrtletně Rozvahu organizačních složek státu, územních samosprávných celků a příspěvkových organizací a Výkaz pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí, a to do 25 dnů po skončení příslušného čtvrtletí.
- 8.2.4 Klient se zavazuje předkládat Bance Rozvahu organizačních složek státu, územních samosprávných celků a příspěvkových organizací, Výkaz pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí, zprávu auditora a výkaz o plnění rozpočtu za předchozí rok do 180 dnů po skončení příslušného účetního období.
- 8.2.5 Klient se zavazuje předkládat Bance kopii schváleného ročního rozpočtu včetně ověřeného záznamu z příslušného zasedání zastupitelstva a podstatné úpravy rozpočtu, a to do 14 dnů od jejich schválení zastupitelstvem.
- 8.2.6 Klient a Banka se dohodli, že Banka bude Klienta informovat o výši své pohledávky za Klientem z této Smlouvy oznámením o výši pohledávky (výpisem), a to následovně:

Způsob zasílání výpisů: v papírové formě.

Četnost zasílání výpisů: měsíčně vždy k 1. dni kalendářního měsíce.

Klient je oprávněn sjednat způsob zasílání výpisů na Klientově obchodním místě nebo prostřednictvím sjednané služby Banky (např. přímého bankovníctví), která to umožňuje, a to za podmínek platných pro tuto službu.

V případě sjednání elektronických výpisů, budou výpisy Klientovi doručovány elektronicky prostřednictvím příslušné služby. V případě zrušení služby, jejímž prostřednictvím jsou zasílány elektronické výpisy, budou Klientovi doručovány výpisy v tištěné (papírové) podobě, a to při zachování sjednané četnosti pro elektronické výpisy. V případě zasílání tištěných (papírových) výpisů budou Klientovi výpisy doručovány způsobem sjednaným pro doručování ostatních Zásilek.

### **8.3 Vyloučení aplikace úvěrových podmínek**

- 8.3.1 Klient a Banka se dohodli, že uvedené články Úvěrových podmínek se na vztahy mezi Klientem a Bankou upravené touto Smlouvou nepoužijí:
- článek VI. odstavec 1. písmeno a) a c) (Odkládací podmínky čerpání)
  - článek X. odstavec 2 (Domicilace plateb), odstavec 6., 7. a 8.,
  - článek XIII. odstavec 1.6 (Porušení závazků vůči jiným věřitelům), odstavec 1.7 (Zhoršení zajištění), odstavec 1.8 (Nepříznivý vývoj), odstavec 1.12 (Úpadek), odstavec 1.13 (další skutečnosti) kromě případu prodeje či jiné dispozice s majetkem či jeho podstatnou částí; tímto ujednáním není dotčeno vyloučení Případů porušení dle odstavce 1.9, 1.10, 1.11, 1.14 a 1.15 v rozsahu uvedeném v článku XIII. odstavce 2. Všeobecných podmínek,
  - článek XIII. odstavec 3., písmeno d) a g),
  - článek XIX. odstavec 1.
- 8.3.2 Klient a Banka se dohodli, že článek VIII. odstavec 5. (Předčasné nebo opožděné splacení, úroky z prodlení) Úvěrových podmínek se nahrazuje následujícím zněním:

Klient je oprávněn Úvěr nedočerpat. Klient je oprávněn vrátit Bance poskytnuté peněžní prostředky i předčasně. S nedočerpáním Úvěru, předčasnou splátkou, mimořádnou splátkou nebo změnou splátkového kalendáře nejsou spojeny žádné poplatky ani sankce.

Pokud se Klient ocitne v prodlení s vrácením jistiny nebo její splatné části, je povinen počínaje prvním dnem prodlení až do zaplacení platit Bance úroky z prodlení z částky, s jejíž úhradou je v prodlení, ve výši 3M PRIBOR + 1,89 % p.a. Pro účely výpočtu úroků z prodlení užije Banka vždy aktuální výši sazby 3M PRIBOR užívanou pro úročení zůstatku jistiny Úvěru. Banka může požadovat úrok z prodlení z částek, s jejichž úhradou je Klient v prodlení, a to počínaje prvním dnem prodlení až do doby zaplacení dlužné částky. Zaplacením úroků z prodlení není dotčena povinnost Klienta nahradit škodu, která Bance vznikla v důsledku prodlení Klienta. V případě, že Klient uhradí dlužnou částku do 5 kalendářních dnů po její splatnosti, jeho povinnost platit Bance úroky z prodlení zaniká.

8.3.3 Klient a Banka se dohodli, že článek X. odstavec 4. (Negativní závazky) Úvěrových podmínek se nahrazuje následujícím zněním:

Klient se zavazuje, že po dobu účinnosti Smlouvy bez předchozího písemného souhlasu Banky neposkytne jako zajištění svůj majetek nebo jakoukoliv jeho část. Banka se zavazuje, že nebude svůj souhlas bez závažných důvodů odmítat.

8.3.4 Klient a Banka se dohodli, že články XXX. a XXXI. Všeobecných podmínek se na vztahy mezi Klientem a Bankou upravené touto Smlouvou nepoužijí.

## **9. Závěrečná ustanovení**

9.1 Klient a Banka se dohodli, že žádná ze stran není oprávněna tuto Smlouvu vypovědět. Právo Banky postupovat podle článku XIII. odstavce 3 Úvěrových podmínek tím není dotčeno. Klient není oprávněn vypovědět poskytnutí Úvěru.

9.2 Klient a Banka se dohodli, že písemnosti týkající se této Smlouvy (dále jen „Zásilky“) budou doručovány na adresu uvedenou níže v této Smlouvě nebo na adresu, kterou si po uzavření této Smlouvy písemně sdělí. Zásilky je možné doručovat osobně, poštou, kurýrní službou nebo jiným dohodnutým způsobem umožňujícím přepravu a prokazatelné doručení Zásilky. Zásilky se považují za doručené 5. pracovní den po jejich odeslání na území České republiky či 8. pracovní den po jejich odeslání na adresu do zahraničí, bez ohledu na to, jestli adresát Zásilku převzal či nikoliv. V případě, že se Zásilka vrátí jako nedoručitelná, považuje se za okamžik doručení den vrácení Zásilky odesílateli, pokud tato skutečnost nastala dříve než ve lhůtách uvedených v předchozí větě.

Adresa pro zasílání Zásilek:

a) Klient: Slovanské náměstí 165, 541 16 Trutnov

b) Banka: regionální pobočka Náchod, Palackého 20, Náchod, PSČ 547 47

9.3 Smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních a každá strana obdrží po jednom vyhotovení.

9.4 Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem uzavření.

Klient prohlašuje, že byly splněny podmínky platnosti této Smlouvy předepsané příslušnými právními předpisy upravujícími postavení a činnost Klienta a zákonem o veřejných zakázkách, a zavazuje se uhradit Bance veškerou škodu způsobenou případným nesplněním zákonných podmínek platnosti této Smlouvy. Uzavření této Smlouvy bylo schváleno usnesením zastupitelstva Města Trutnov č. 2008-268/5 přijatým na jeho zasedání konajícím se dne 20.10.2008.

V Náchodě dne 03.11.2008

**Město Trutnov**

---

vlastnoruční podpis

**Jméno: Mgr. Ivan Adamec**

**Funkce: starosta**

Osobní údaje zkontroloval(a) dne 03.11.2008

**Ing. Renata Ludvíková**

**Ředitelka obchodního centra**

---

vlastnoruční podpis zaměstnance Komerční banky, a.s.

V Náchodě dne 03.11.2008

**Komerční banka, a.s.**

---

vlastnoruční podpis

**Jméno: Ing. Jiří Koutný**

**Funkce: Ředitel regionu**

---

vlastnoruční podpis

**Jméno: Ing. Renata Ludvíková**

**Funkce: Ředitelka obchodního centra**